

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 207

Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

48 tomas
2005 m. rugpjūčio 10 d.

Turinys	I	<i>Aktai, kuriuos skelbti privaloma</i>	
	★	2005 m. rugpjūčio 3 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1300/2005, iš dalies keičiantis Reglamento (EB) Nr. 27/2005 nuostatas dėl Atlanto strimelių, skumbrių, stauridžių, jūros liežuvių ir neteisėtoje žvejyboje dalyvaujančių laivų	1
		2005 m. rugpjūčio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1301/2005, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartinės importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą	10
	★	2005 m. rugpjūčio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1302/2005, iš dalies keičiantis Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1060/2005 dėl nuolatinio konkursu numatyto eksportui skirtų paprastųjų kviečių, saugomų Slovakijos intervencinės agentūros, kiekio	12
	★	2005 m. rugpjūčio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1303/2005, uždraudžiantis paprastųjų jūrų liežuvių žvejybą ICES II, IV zonose (Bendrijos vandenys) laivais, plaukiojančiais su Prancūzijos vėliava	13
	★	2005 m. rugpjūčio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1304/2005, uždraudžiantis žydrojo merlango žvejybą ICES Vb zonoje (Farerų salų vandenys) laivais, plaukiojančiais su Prancūzijos vėliava	15
		<hr/>	
	II	<i>Aktai, kurių skelbti neprivaloma</i>	
		Komisija	
		2005/608/EB:	
	★	2005 m. rugpjūčio 8 d. Komisijos sprendimas, dėl genetiškai modifikuoto kukurūzų produkto (<i>Zea mays</i> L., linija MON 863), kurio atsparumas lapgraužiui yra padidintas, pateikimo į rinką pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/18/EB (pranešta dokumentu Nr. C(2005) 2950) ⁽¹⁾	17
		2005/609/EB:	
	★	Komisijos sprendimas 2005 m. rugpjūčio 8 d. iš dalies keičiantis Sprendimą 2005/240/EB, leidžiantį taikyti tam tikrus kiaulių skerdenų klasifikavimo metodus Lenkijoje (pranešta dokumentu Nr. C(2005) 2985)	20

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1300/2005

2005 m. rugpjūčio 3 d.

iš dalies keičiantis Reglamento (EB) Nr. 27/2005 nuostatas dėl Atlanto strimelių, skumbrių, stauridžių, jūros liežuvių ir neteisėtoje žvejyboje dalyvaujančių laivų

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką ⁽¹⁾, ypač į jo 20 straipsnį,

kadangi:

- (1) Reglamentas (EB) Nr. 27/2005 ⁽²⁾ 2005 metams nustato tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybes ir susijusias sąlygas, taikomas Bendrijos vandenyse ir Bendrijos laivams vandenyse, kuriuose privaloma nustatyti sugavimo apribojimus.
- (2) Tarptautinė žvejybos Baltijos jūroje komisija (IBSFC) 2004 m. rugsėjį priėmė rekomendaciją 2004 metams 3 valdymo padalinyje 10 000 tonų padidinti Atlanto strimelių žvejybos galimybes, tokiu būdu suteikiant Suomijai papildomas 8 199 tonas Atlanto strimelių žvejybos galimybių. Ši rekomendacija nebuvo įtraukta į Bendrijos teisės aktus. Taigi Suomija 7 856 tonomis viršijo savo 2004 m. kvotą, nes papildomos tonos nebuvo skirtos. 2005 m. gegužės 19 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 776/2005, pakeičiančiame tam tikras žuvų kvotas 2005 m. pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 847/96, nustatantį didžiausių leistinų sugauti kiekių ir kvotų kasmetinio valdymo papildomas sąlygas ⁽³⁾, dėl per didelio sugauto kiekio Suomijos kvota 2005 metams buvo sumažinta 7 856 tonomis. Todėl Suomijos kvota Atlanto strimelėms 30–31 pakvadratyje turėtų būti padidinta 7 856 tonomis, nes kvota buvo sumažinta Bendrijos teisės aktuose neįgyvendinus IBSFC rekomendacijos. Šis pakeitimas nepadidins 2005 m. Suomijos sugautų Atlanto strimelių kiekio.

- (3) Didžiausi leistini sugauti kiekiai (DLSK), priimti skumbrei Ila (ne EB vandenyse), Vb (EB vandenyse), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV valdymo zonos, turėtų apimti Vb EB vandenis ir tarptautinius vandenius, siekiant išvengti deklaravimo iškraipymo. Todėl valdymo zoną reikėtų atitinkamai pakeisti.
- (4) Didžiausi leistini sugauti kiekiai, priimti stauridei Vb (ne EB vandenyse), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV valdymo zonos, turėtų apimti Vb EB vandenis ir tarptautinius vandenius, siekiant išvengti deklaravimo iškraipymo. Todėl valdymo zoną reikėtų atitinkamai pakeisti.
- (5) Atsižvelgiant į mokslinius patarimus, jūros liežuvių DLSK gali būti padidinti iki 900 tonų IIIa, IIIb, c, d valdymo zonos (EB vandenyse). DLSK turėtų būti atitinkamai padidinti.
- (6) Norint, kad Atlanto strimelės, skumbrės ir stauridės būtų sveriamos po jų atvežimo iš iškrovimo uosto, 2005 m. turėtų būti įgyvendintos papildomos priemonės.
- (7) Pagal 2005 m. Europos Komisijos ir Norvegijos konsultacijų išvadų susitarimus Šalys turi teisę sužvejoti 50 000 tonų jų atitinkamos Šiaurės jūros Atlanto strimelių kvotos kitos Šalies IVa ir IVb zonų vandenyse. Prireikus, šios kvotos gali būti padidintos iki 10 000 tonų. 2005 m. birželio 29 d. Norvegija paprašė tokio padidinimo. 2005 m. liepos 20 d. Bendrija tai pat paprašė kvotos padidinimo. Todėl reikėtų šiuos pakeitimus perkelti į Bendrijos teisės aktus.
- (8) 2005 m. gegužę Šiaurės Rytų Atlanto žvejybos komisija (NEAFC) rekomendavo įtraukti tam tikrus laivus į laivų, patvirtintų vykdyti neteisėtą, nedeklaruojamą ir nereguliuojamą žvejybą, sąrašą. 2004 m. vasarį buvo priimta rekomendacija dėl priemonių, taikytinų tokiems laivams. Turi būti užtikrintas tų rekomendacijų įgyvendinimas Bendrijos teisine tvarka.

⁽¹⁾ OL L 358, 2002 12 31, p. 59.⁽²⁾ OL L 12, 2005 1 14, p. 1.⁽³⁾ OL L 130, 2005 5 24, p. 7.

(9) Atsižvelgiant į dalyko skubumą, būtina taikyti išimtį šešių savaitių laikotarpiui, nurodytam Protokolo dėl nacionalinių parlamentų vaidmens Europos Sąjungoje, pridėto prie Europos Sąjungos sutarties ir Europos Bendrijų steigimo sutarčių, I dalies 3 punkte.

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 27/2005 IA, IB ir III priedai iš dalies keičiami remiantis šio reglamento priedu.

(10) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 27/2005 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugpjūčio 3 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J. STRAW

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 27/2005 priedai iš dalies keičiami taip:

1) IA priede:

Įrašas, skirtas Atlanto strimelių rūšims pakvadraciu 30–31 zonoje, pakeičiamas taip:

„Žuvų rūšys: Atlanto strimelės <i>Clupea harengus</i> “	Zona: 30–31 pakvadraciai HER/3D30.; HER/3D31
Suomija	60 327
Švedija	11 529
EB	71 856
DLSK	71 856

Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas DLSK, jeigu netaikomi Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 ir 4 straipsniai.“;

2) IB priede:

a) Įrašas, skirtas Atlanto strimelių rūšims IV zonoje į šiaurę nuo 53° 30' šiaurės platumos, pakeičiamas taip:

„Žuvų rūšys: Atlanto strimelės (1) <i>Clupea harengus</i> “	Zona: IV į šiaurę nuo 53° 30' šiaurės platumos HER/4AB
Danija	95 211
Vokietija	57 215
Prancūzija	20 548
Nyderlandai	56 745
Švedija	5 443
Jungtinė Karalystė	70 395
EB	305 557
Norvegija	60 000 (2)
DLSK	535 000

Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas DLSK, jeigu netaikomi Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 ir 4 straipsniai.

(1) Iškrautas kaip visas sugavimas arba išrūšiuotas iš sugavimo likučio, valstybės narės turi pranešti Komisijai apie besiskiriančius Atlanto strimelės iškrovimus iš ICES IVa ir IVb kvadratų (HER/04A. ir HER/04B. zonos).

(2) Galima sužvejoti EB vandenys. Sugavimas, sužvejotas naudojantis šia kvota, turi būti išskaičiuotas iš bendro leistino sugavimo Norvegijos dalies.

Specialios sąlygos:

Laikantis pirmiau minėtų kvotų, ne didesnius nei nurodytieji toliau kiekius galima sužvejoti šiose zonose:

Norvegijos vandenys į pietus nuo 62°
šiaurės platumos
(HER/*04N-)

EB 60 000“;

- b) Įrašas, skirtas skumbrių rūšiai Ila (ne EB vandenyse), Vb (EB vandenyse), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV zonose, pakeičiamas taip:

„Žuvų rūšys: Skumbrės <i>Scomber scombrus</i>	Zona: Ila (ne EB vandenys), Vb (EB vandenys ir tarptautiniai vandenys), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV MAC/2CX14-
Vokietija	13 845
Ispanija	20
Estija	115
Prancūzija	9 231
Airija	46 149
Latvija	85
Lietuva	85
Nyderlandai	20 190
Lenkija	844
Jungtinė Karalystė	126 913
EB	217 477
Norvegija	8 500 ⁽¹⁾
Farerų salos	3 322 ⁽²⁾
DLSK	420 000 ⁽³⁾

Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas DLSK, jeigu netaikomi Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 ir 4 straipsniai.

⁽¹⁾ Galima žvejoti tik Ila, VIa (į šiaurę nuo 56° 30' šiaurės platumos), IVa, VIIId, e, f, h.

⁽²⁾ Iš jų 1 002 tonas galima sugauti ICES IVa kvadrato į šiaurę nuo 59° šiaurės platumos (EB zona) nuo sausio 1 d. iki vasario 15 d. ir nuo spalio 1 d. iki gruodžio 31 d. ICES VIa kvadrato (į šiaurę nuo 56° 30' šiaurės platumos) ir (arba) ICES kvadratuose VIIe, f, h ir (arba) ICES kvadrato IVa galima sugauti 2 763 tonas Farerų salų kvotos per metus.

⁽³⁾ DLSK šiaurinei zonai suderino EB, Norvegija ir Farerų salos.

Specialios sąlygos:

Neviršijant pirmiau minėtų kvotų, tam tikrose zonose negalima sugauti daugiau nei toliau nurodytų kiekių ir tik laikotarpiais nuo sausio 1 d. iki vasario 15 d. ir nuo spalio 1 d. iki gruodžio 31 d.

	IVa (EB vandenys) MAC/*04A-C
Vokietija	4 175
Ispanija	0
Prancūzija	2 784
Airija	13 918
Nyderlandai	6 089
Jungtinė Karalystė	38 274
EB	65 240
Norvegija	8 500
Farerų salos	1 002 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Į šiaurę nuo 59° šiaurės platumos (EB zona) nuo sausio 1 d. iki vasario 15 d. ir nuo spalio 1 d. iki gruodžio 31 d.;

c) Įrašas, skirtas jūrų liežuvių rūšims IIIa, IIIb, c, d zonose (EB vandenys), pakeičiamas taip:

„Žuvų rūšys: Jūrų liežuviai <i>Solea solea</i> “	Zona: IIIa, IIIbcd (EB vandenys) SOL/3A/BCD
Danija	755
Vokietija	44
Nyderlandai	73
Švedija	28
EB	900
DLSK	900

Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas DLSK, jeigu taikomi Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 ir 4 straipsniai.;

d) Įrašas, skirtas stauridžių rūšiai Vb (EB vandenys), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV zonose, pakeičiamas taip:

„Žuvų rūšys: Stauridės <i>Trachurus spp.</i> “	Zona: Vb (EB vandenys ir tarptautiniai vandenys), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV JAX/578/14
Danija	12 088
Vokietija	9 662
Ispanija	13 195
Prancūzija	6 384
Airija	31 454
Nyderlandai	46 096
Portugalija	1 277
Jungtinė Karalystė	13 067
EB	133 223
Farerų salos	4 955 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	137 000

Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas DLSK, jeigu taikomi Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 ir 4 straipsniai.

(1) Šią kvotą galima sugauti ICES IV, VIa (į šiaurę nuo 56° 30' šiaurės platumos) ir VIIe, f, h zonose.
(2) Iš visos 6 500 tonų kvotos ICES IV, VIa (į šiaurę nuo 56° 30' šiaurės platumos) ir VIIe, f, h parajonuose.;

3) III priede:

a) 9 punktas pakeičiamas taip:

„9. **Atlanto strimelių, skumbrių ir stauridžių iškrovimo ir svėrimo tvarka**

9.1. *Taikymo sritis*

9.1.1. Ši tvarka taikoma didesniems nei 10 tonų Atlanto strimelių, skumbrių ir stauridžių arba jų mišinio iškrovimams Europos bendrijoje iš Bendrijos ir trečiųjų šalių laivų toliau nurodytuose rajonuose:

- a) jei tai yra Atlanto strimelės – ICES I, II, IV, VI ir VII parajonuose ir IIIa ir Vb kvadratuose;
- b) jei tai yra skumbrės ir stauridės – ICES III, IV, VI ir VII parajonuose bei Ila kvadrate.

9.2. *Patvirtintieji uostai*

9.2.1. 9.1 punkte nurodyti iškrovimai galimi tik patvirtintuosiuose uostuose.

9.2.2. Kiekviena atitinkama valstybė narė Komisijai perduoda patvirtintųjų uostų, kuriuose galima iškrauti Atlanto strimeles, skumbres ir staurides, sąrašo, pateikto 2004 m., pakeitimus bei tikrinimo ir priežiūros procedūrų tuose uostuose pakeitimus, įskaitant 9.1.1 punkte nurodytų kiekvieno iškrovimo žuvų rūšių ir išteklių kiekio registravimo ir ataskaitų teikimo sąlygas. Apie šiuos pakeitimus pranešama iki jų įsigaliojimo likus ne mažiau nei 15 dienų. Komisija šią informaciją ir trečiųjų šalių patvirtintuosius uostus perduoda visoms suinteresuotoms valstybėms narėms.

9.3. *Iplaukimas į uostą*

9.3.1. Valstybės narės, kurioje bus iškraunama, kompetentingoms institucijoms 9.1.1 punkte nurodyto žvejybos laivo kapitonas arba jo atstovas bent prieš 4 valandas iki iplaukimo į atitinkamos valstybės narės iškrovimo uostą praneša:

- a) uostą, į kurį ketina iplaukti, laivo pavadinimą ir jo registracijos numerį;
- b) numatytą atplaukimo į uostą laiką;
- c) laive laikomą kiekvienos rūšies žuvies kiekį gyvojo svorio kilogramais;
- d) pagal šio reglamento I priedą, valdymo zoną, kurioje buvo sugauta žuvis.

9.4. *Iškrovimas*

9.4.1. Atitinkamos valstybės narės kompetentingos institucijos reikalauja, kad iškrauti nebūtų pradama tol, kol nebus duotas atitinkamas leidimas.

9.5. *Žvejybos žurnalas*

9.5.1. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 2807/83 IV priedo 4.2 punkto nuostatų, atvykęs į uostą žvejybos laivo kapitonas nedelsdamas pateikia atitinkamą žvejybos žurnalo puslapį arba puslapius, kurių iškrovimo uoste reikalauja kompetentinga institucija.

Laive laikomi kiekiai, apie kuriuos buvo pranešta iki iškrovimo, kaip nurodyta 9.3.1 punkto c papunktyje, turi atitikti kiekius, užregistruotus žvejybos žurnale užbaigus iškrovimą.

Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 2807/83 5 straipsnio 2 dalies nuostatų, nustatant žvejybos žurnale užregistruotos laive laikomos žuvies kiekį kilogramais leistinas paklaida yra 8 %.

9.6. *Šviežios žuvies svėrimas*

9.6.1. Visi šviežių žuvų perkantys pirkėjai užtikrina, kad visi gauti kiekiai būtų pasverti naudojant kompetentingų institucijų patvirtintas sistemas. Žuvis sverama prieš ją rūšiuojant, apdorojant, sandėliuojant, išvežant iš iškrovimo uosto arba perparduodant. Pasvėrus nustatytas svoris įrašomas pildant iškrovimo deklaracijas ir pranešimus apie pardavimą.

9.6.2. Nustatant svorį, dėl vandens kiekio jis sumažinamas ne daugiau nei 2 %.

9.7. *Šviežios žuvies svėrimas po gabenimo*

9.7.1. Nukrypstant nuo 9.6.1 punkto valstybės narės gali leisti sverti šviežių žuvų po gabenimo iš iškrovimo uosto, jeigu žuvis gabenama į paskirties vietą valstybės narės teritorijoje ne toliau nei už 60 kilometrų nuo iškrovimo uosto, ir:

- a) autocisterną, kuria gabenama žuvis, iš iškrovimo vietos į vietą, kurioje žuvis sverama, lydi inspektorius; arba

b) iškrovimo vietoje gaunamas kompetentingų institucijų pritarimas gabenti žuvį, jeigu patenkinamos tokios sąlygos:

- i) prieš pat autocisternai išvykstant iš iškrovimo uosto pirkėjas arba jo atstovas pateikia kompetentingoms institucijoms raštišką deklaraciją, kurioje nurodoma žuvies rūšis ir laivo, iš kurio žuvis bus iškraunama, pavadinimas, autocisternos individualus identifikacinis numeris ir informacija apie paskirties vietą, kurioje žuvis bus sveriama, bei numatomas autocisternos atvykimo į paskirties vietą laikas;
- ii) žuvies gabenimo metu i dalyje numatytos deklaracijos kopiją turi vežėjas ir perduoda ją žuvies gavėjui paskirties vietoje.

9.8. *Sąskaita faktūra*

9.8.1. Be Reglamento (EB) Nr. 2847/93 9 straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatytų įsipareigojimų, iškrautų šviežios žuvies kiekių perdurbėjas arba pirkėjas atitinkamos valstybės narės kompetentingoms institucijoms pateikia sąskaitos faktūros arba kito jai lygiavertio dokumento kopiją, kaip nurodyta 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo – Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (*) 22 straipsnio 3 dalyje.

9.8.2. Tokioje sąskaitoje faktūroje arba dokumente nurodoma Reglamento (EB) Nr. 2847/93 9 straipsnio 3 dalyje nustatyta informacija ir laivo, iš kurio iškrauta žuvis, pavadinimas bei registracijos numeris. Ši sąskaita faktūra arba dokumentas pateikiami pareikalavus arba per 12 valandų nuo svėrimo užbaigimo.

9.9. *Šaldytos žuvies svėrimas*

9.9.1. Visi šaldytos žuvies pirkėjai arba turėtojai užtikrina, kad iškrauti kiekiai būtų pasverti prieš žuvį apdorojant, sandėliuojant, išvežant iš iškrovimo uosto arba perparduodant. Bet kokį pakuotės svorį, atitinkantį dėžių, plastikinės arba kitos taros, kurioje supakuota svertina žuvis, galima atimti iš iškrautų kiekių svorio.

9.9.2. Į dėžes supakuotos šaldytos žuvies svorį taip pat galima nustatyti padauginant vidutinį tipinio mėginio svorį, nustatytą pasvėrus iš dėžės išimtą turinį be plastikinės pakuotės nuo žuvų paviršiaus nutirpdžius visą ledą arba to nepadarius. Valstybės narės praneša Komisijai apie visus Komisijos 2004 m. patvirtintos jų mėginių ėmimo metodikos pakeitimus, kad juos patvirtintų Komisija. Pakeitimus patvirtina Komisija. Pasvėrus nustatytas svoris įrašomas pildant iškrovimo deklaracijas ir pranešimus apie pardavimą.

9.10. *Svėrimo įranga*

9.10.1. Tais atvejais, kada naudojama viešajam sektoriui priklausanti svėrimo įranga, žuvį sverianti šalis išduoda pirkėjui svėrimo lapą, kuriame nurodoma svėrimo data ir laikas ir autocisternos identifikacinis numeris. Svėrimo lapo kopija pridedama prie kompetentingoms institucijoms teikiamos sąskaitos faktūros, kaip numatyta 9.8 punkte.

9.10.2. Tais atvejais, kada naudojami privačiam sektoriaus priklausanti svėrimo įranga, kompetentingos institucijos patvirtina, kalibruoja ir užantspauduoja sistemą, kuriai taikomos tokios nuostatos:

a) žuvį sverianti šalis veda svėrimo žurnalą su sunumeruotais puslapiais, kuriame nurodoma:

- i) laivo, iš kurio iškrauta žuvis, pavadinimas ir registracijos numeris;
- ii) autocisternų identifikaciniai numeriai tais atvejais, kai žuvis buvo gabenama iš iškrovimo uosto prieš ją sveriant;
- iii) žuvies rūšis;

iv) kiekvieno iškrovimo svoris;

v) krovimo pradžios ir pabaigos data ir laikas;

- b) kai svėrimas atliekamas naudojant konvejerio sistemą, sumontuojamas matomas skaitiklis, kuris fiksuoja bendrą svorio sumą. Tokia bendra suma įrašoma į a papunktyje minimą žurnalą su sunumeruotais puslapiais;
- c) svėrimo žurnalą ir 9.7.1 punkto b papunkčio ii dalyje numatytų raštiškų deklaracijų kopijos laikomos trejus metus.

9.11. *Kompetentingų institucijų prieigos galimybės*

Kompetentingos institucijos visą laiką gali nevaržomai susipažinti su svėrimo sistema, svėrimo žurnalais, raštiškomis deklaracijomis ir patekti į visas patalpas, kuriose apdorojama ir laikoma žuvis.

9.12. *Kryžminiai patikrinimai*

9.12.1. Kompetentingos institucijos vykdo administracinius kryžminius patikrinimus visiems iškrovimams palyginamos:

- a) ankstesniame iškrovimo pranešime, minimame 9.3.1 punkte, nurodytus atskirų rūšių žuvies kiekius ir laivo žurnale įrašytus kiekius;
- b) laivo žurnale ir iškrovimo deklaracijoje arba sąskaitoje faktūroje arba lygiaverčiame dokumente, minimuose 9.8 punkte, įrašytus atskirų rūšių žuvies kiekius;
- c) iškrovimo deklaracijoje ir sąskaitoje faktūroje arba lygiaverčiame dokumente, minimuose 9.8 punkte, įrašytus atskirų rūšių žuvies kiekius.

9.13. *Nuodugnus patikrinimas*

9.13.1. Valstybės narės kompetentingos institucijos užtikrina, kad ne mažiau nei 15 % iškrautos žuvies kiekio ir ne mažiau nei 10 % iškraunamos žuvies būtų nuodugnai patikrinta, t. y. kad bent būtų:

- a) vykdoma iš laivo iškrauto sugavimo atskirų rūšių žuvies kiekių svėrimo stebėjimas. Jeigu laivai sugavimą į krantą iškrauna vamzdynais, vykdomas viso iš laivų, kuriuos buvo nuspręsta patikrinti, iškraunamo kiekio svėrimo stebėjimas. Jei tai – traleris šaldiklis, suskaičiuojamos visos dėžės. Pasveriamas iš dėžių (padėklų) paimtas tipinis mėginys, siekiant nustatyti vidutinį dėžių (padėklų) svorį. Taip pat pagal patvirtintą metodiką paimami mėginiai iš dėžių, kad būtų nustatytas vidutinis žuvies neto svoris (be pakuotės, be ledo);
- b) be kryžminio patikrinimo, minimo 9.12 punkte, atliekamas toks kryžminis tikrinimas:
- i) svėrimo žurnale užrašytų atskirų rūšių žuvies kiekių ir sąskaitoje faktūroje arba lygiaverčiame dokumente, minimuose 9.8 punkte, užrašytų atskirų rūšių žuvies kiekių;
- ii) raštiškų deklaracijų, kurias pagal 9.7.1 punkto b papunkčio i dalį gavo kompetentingos institucijos, ir raštiškų deklaracijų, kurias turi žuvies gavėjas pagal 9.7.1 punkto b papunkčio ii dalį;
- iii) autocisternų identifikacinių numerių, kurie įrašyti raštiškose deklaracijose, teikiamose pagal 9.7.1 punkto b papunkčio i dalį, ir svėrimo žurnaluose;

c) jeigu iškrovimas nutraukiamas, prieš atnaujinant iškrovimą turi būti gautas leidimas;

d) tikrinama, ar baigus krauti laive nelieka jokios žuvies.

9.13.2. Visa 9 punkte numatyta tikrinimo veikla užfiksuojama dokumentuose. Tokie dokumentai saugomi 3 metus.

(*) OL L 145, 1977 6 13, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2004/66/EB (OL L 168, 2004 5 1, p. 35).“;

b) Pridedama tokia I dalis:

„I DALIS

ŠIAURĖS RYTŲ ATLANTAS

Laivai, vykdančys neteisėtą, nedeklaruojamą ir nereguliuojamą žvejybą

Laivai, kuriuos Šiaurės Rytų Atlanto žvejybos komisija (NEAFC) įtraukė į laivų, patvirtintų dalyvavus neteisėtoje, nedeklaruojamoje ir nereguliuojamoje žvejyboje (IUU laivai), sąrašą, yra išvardyti 5 priedėlyje. Šiems laivams taikomos tokios priemonės:

- IUU laivams, kurie įplaukia į uostus, neleidžiama iškrauti arba perkrauti tuose uostuose ir juos tikrina kompetentingos institucijos. Tokio patikrinimo metu tikrinami laivo dokumentai, žurnalai, žvejybos įranga, sugavimas laive ir visi kiti dalykai, susiję su laivo veikla NEAFC reguliuojamame rajone. Informacija apie tikrinimų rezultatus nedelsiant perduodama Komisijai;
- su valstybės narės vėliava plaukiojantys žvejybos laivai, pagalbiniai laivai, degalų atsargas papildantys laivai, plaukiojančios bazės ir krovininiai laivai jokių būdu nepadaeda IUU laivams ir nedalyvauja jokiame perkrovime ar bendroje žvejybos veikloje su tame sąrašė esančiais laivais;
- IUU laivams uostuose neteikiamos atsargos, degalai arba kitos paslaugos;
- IUU laivams neleidžiama žvejoti Bendrijos vandenyse, juos draudžiama frachtuoti;
- draudžiama importuoti žuvį iš IUU laivų;
- Valstybės narės atsisako suteikti savo vėliavą IUU laivams ir skatina importuotojus, vežėjus ir kitų suinteresuotų sektorių atstovus susilaikyti nuo derybų ir žuvies, sugautos tokiuose laivuose, perkrovimo.

Komisija suderina sąrašą su NEAFC sąrašu, kai tik NEAFC patvirtina naują sąrašą.“;

c) pridedamas toks 5 priedėlis:

„III priedo 5 priedėlis

Laivų, kuriuos NEAFC patvirtino vykdyti neteisėtą, nedeklaruojamą ir nereguliuojamą žvejybą, sąrašas

Laivo pavadinimas	Vėliavos valstybė
FONTENOVA	Panama
IANNIS	Panama
LANNIS I	Panama
LISA	Dominikos Sandrauga
KERGUELEN	Togas
OKHOTINO	Dominikos Sandrauga
OLCHAN	Dominikos Sandrauga
OSTROE	Dominikos Sandrauga
OSTROVETS	Dominikos Sandrauga
OYRA	Dominikos Sandrauga
OZHERELYE	Dominikos Sandrauga“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1301/2005**2005 m. rugpjūčio 9 d.****nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių ⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. rugpjūčio 10 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugpjūčio 9 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio ir
kaimo plėtros reikalams*

⁽¹⁾ OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1947/2002 (OL L 299, 2002 11 1, p. 17).

PRIEDAS

prie 2005 m. rugpjūčio 9 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	096	23,8
	999	23,8
0707 00 05	052	70,8
	999	70,8
0709 90 70	052	78,8
	999	78,8
0805 50 10	388	64,1
	524	54,6
	528	63,3
	999	60,7
0806 10 10	052	83,8
	204	57,3
	220	120,9
	624	164,6
	999	106,7
0808 10 80	388	75,5
	400	66,3
	508	66,5
	512	58,8
	528	66,4
	720	41,4
	804	71,4
	999	63,8
0808 20 50	052	108,7
	388	61,2
	512	13,1
	999	61,0
0809 20 95	052	320,1
	400	294,2
	404	269,6
	999	294,6
0809 30 10, 0809 30 90	052	101,8
	999	101,8
0809 40 05	508	43,6
	624	63,2
	999	53,4

⁽¹⁾ Šalių nomenklatura yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 750/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 12). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1302/2005**2005 m. rugpjūčio 9 d.****iš dalies keičiantis Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1060/2005 dėl nuolatinio konkursu numatyto eksportui skirtų paprastųjų kviečių, saugomų Slovakijos intervencinės agentūros, kiekio**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 6 straipsnį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamente (EEB) Nr. 2131/93 ⁽²⁾ yra nustatytos intervencinių agentūrų saugomų grūdų pardavimo tvarka ir sąlygos.
- (2) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1060/2005 ⁽³⁾ pradedamas nuolatinis konkursas dėl 30 000 tonų Slovakijos intervencinės agentūros saugomų paprastųjų kviečių eksporto.
- (3) Slovakija pranešė Komisijai apie savo intervencinės agentūros ketinimą 84 757 tonomis padidinti kiekį, dėl kurio eksporto vykdomas konkursas. Atsižvelgiant į situaciją rinkoje Slovakijos prašymą reikėtų patenkinti.
- (4) Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 1060/2005.

- (5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1060/2005 iš dalies keičiamas taip:

2 straipsnis pakeičiamas šiuo tekstu:

„2 straipsnis

Konkursas vyksta dėl maksimalaus 114 757 tonų paprastųjų kviečių, eksportuotinių į trečiąsias šalis, išskyrus Albaniją, Buvusiąją Jugoslavijos Respubliką, Makedoniją, Bosniją ir Hercegoviną, Bulgariją, Kroatiją, Lichtenšteiną, Rumuniją, Serbiją ir Juodkalniją ^(*) bei Šveicariją, kiekio.

^(*) Įskaitant Kosovą, kaip apibrėžta 1999 m. birželio 10 d. Jungtinių Tautų Nacionalinio saugumo tarybos rezoliucijoje Nr. 1244.“

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugpjūčio 9 d.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 78.

⁽²⁾ OL L 191, 1993 7 31, p. 76. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 749/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 10).

⁽³⁾ OL L 174, 2005 7 7, p. 18.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1303/2005

2005 m. rugpjūčio 9 d.

uždraudžiantis paprastųjų jūrų liežuvių žvejybą ICES II, IV zonose (Bendrijos vandenys) laivais, plaukiojančiais su Prancūzijos vėliava

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 20 d. Reglamentą (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką ⁽¹⁾, ypač į jo 26 straipsnio 4 dalį,atsižvelgdama į 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2847/93, nustatantį bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą ⁽²⁾, ypač į jo 21 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2004 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 27/2005, nustatančiame 2005 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių bendrąsias žvejybos galimybes ir susijusias sąlygas, taikomas Bendrijos vandenyse ir Bendrijos laivams vandenyse, kuriuose privaloma nustatyti sugavimo apribojimus ⁽³⁾, nustatomos kvotos 2005 m.
- (2) Pagal Komisijai pateiktą informaciją su šio reglamento priede nurodytos valstybės narės vėliava plaukiojantys arba šioje valstybėje narėje registruoti laivai išnaudojo jai 2005 m. skirtą kvotą.

- (3) Todėl būtina uždrausti šių išteklių žvejybą, laikymą laivuose, perkrovimą ir iškrovimą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Kvotos išnaudojimas

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota 2005 m. laikoma išnaudota nuo tame priede nurodytos datos.

2 straipsnis

Draudimai

Nuo šio reglamento priede nurodytos datos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba kurie yra joje registruoti, yra draudžiama gaudyti tame priede nurodytus išteklius. Po šios datos nurodytuose laivuose draudžiama laikyti, perkrauti arba iškrauti minėtus išteklius.

3 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugpjūčio 9 d.

Komisijos vardu

Jörgen HOLMQUIST

Žuvininkystės ir jūros reikalų generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 358, 2002 12 31, p. 59.

⁽²⁾ OL L 261, 1993 10 20, p. 1. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 768/2005 (OL L 128, 2005 5 21, p. 1).

⁽³⁾ OL L 12, 2005 1 14, p. 1. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 860/2005 (OL L 144, 2005 6 8, p. 1).

PRIEDAS

Valstybė narė	Prancūzija
Ištekliai	SOL/24.
Rūšys	Paprastasis jūrų liežuvis (<i>Solea solea</i>)
Zona	II, IV (EB vandenys)
Data	2005 m. liepos 12 d.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1304/2005**2005 m. rugpjūčio 9 d.****uždraudžiantis žydrojo merlango žvejybą ICES Vb zonoje (Farerų salų vandenys) laivais, plaukiojančiais su Prancūzijos vėliava**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

registruoti, sugautų išteklių kiekis jau viršijo 2005 m. suteiktą kvotą.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

(3) Todėl yra būtina uždrausti šių išteklių žvejybą, laikymą laivuose, perkrovimą ir iškrovimą,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 20 d. Reglamentą (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką ⁽¹⁾, ypač į jo 26 straipsnio 4 dalį,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Kvotos išėikvojimasatsižvelgdama į 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2847/93, nustatantį bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą ⁽²⁾, ypač į jo 21 straipsnio 3 dalį,

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota 2005 m. laikoma išnaudota nuo tame priede nurodytos datos.

2 straipsnis

kadangi:

Draudimas(1) 2004 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 27/2005, nustatančiame 2005 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių bendrąsias žvejybos galimybes ir susijusias sąlygas, taikomas Bendrijos vandenyse ir Bendrijos laivams vandenyse, kuriuose privaloma nustatyti sugavimo apribojimus ⁽³⁾, numatomos kvotos 2005 m.

Nuo šio reglamento priede nurodytos datos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba kurie yra joje registruoti, yra uždraudžiama gaudyti tame priede nurodytus išteklius. Po nurodytos datos yra draudžiama nurodytuose laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti minėtus išteklius.

3 straipsnis

(2) Pagal Komisijai pateiktą informaciją šio reglamento priede nurodytų laivais, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba kurie yra joje

ĮsigaliojimasŠis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugpjūčio 9 d.

Komisijos vardu

Jörgen HOLMQUIST

Žuvininkystės ir jūros reikalų generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 358, 2002 12 31, p. 59.⁽²⁾ OL L 261, 1993 10 20, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 768/2005 (OL L 128, 2005 5 21, p. 1).⁽³⁾ OL L 12, 2005 1 14, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 860/2005 (OL L 144, 2005 6 8, p. 1).

PRIEDAS

Valstybė narė	Prancūzija
Ištekliai	WHB/05B-F.
Rūšys	Žydrasis merlangas (<i>Micromesistius poutassou</i>)
Zona	Vb (Farerų salų vandenys)
Data	2005 m. liepos 12 d.

II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. rugpjūčio 8 d.

dėl genetiškai modifikuoto kukurūzų produkto (*Zea mays* L., linija MON 863), kurio atsparumas lapgraužiui yra padidintas, pateikimo į rinką pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/18/EB

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 2950)

(autentiškas tik tekstas vokiečių kalba)

(Tekstas svarbus EEE)

(2005/608/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2001 m. kovo 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/18/EB dėl genetiškai modifikuotų organizmų apgalvoto išleidimo į aplinką ir panaikinanti Tarybos direktyvą 90/220/EEB⁽¹⁾, ypač į jos 18 straipsnio 1 dalies pirmą pastraipą,

pasikonsultavusi su Europos maisto saugos tarnyba,

kadangi:

- (1) Pagal Direktyvą 2001/18/EB produktas, turintis arba sudarytas iš genetiškai modifikuoto organizmo arba genetiškai modifikuotų organizmų derinio, pateikiamas į rinką valstybės narės kompetentingai institucijai išdavus leidimą raštu toje direktyvoje nustatyta tvarka.
- (2) Monsanto SA pateikė Vokietijos kompetentingai institucijai pranešimą apie dviejų genetiškai modifikuotų kukurūzų produktų (*Zea mays* L., linija MON 863 ir hibridas MON 863 × MON 810) pateikimą į rinką.
- (3) Pranešime kalbama apie importą ir panaudojimą, kaip ir bet kurių kitų kukurūzų kruopų, įskaitant panaudojimą pašarams, bet ne maistui, išskyrus veislių, gautų iš modi-

fikuotos linijos MON 863, auginimą Bendrijoje, taip pat išskyrus hibridų MON 863 × MON 810 auginimą Bendrijoje.

- (4) Direktyvos 2001/18/EB 14 straipsnyje nustatyta tvarka Vokietijos kompetentinga institucija parengė įvertinimo ataskaitą, kurią pateikė Komisijai ir kitų valstybių narių kompetentingoms institucijoms. Toje įvertinimo ataskaitoje buvo padaryta išvada, jog nėra priežasčių, dėl kurių reikėtų neleisti MON 863 ir MON 863 × MON 810 linijos kukurūzus pateikti į rinką, jei tik bus paisoma tam tikrų sąlygų.
- (5) Kitų valstybių narių kompetentingos institucijos prieštaravo dėl šio produkto pateikimo į rinką.
- (6) Vadovaudamasi 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 178/2002, nustatančiu maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiančiu Europos maisto saugos tarnybą ir nustatančiu su maisto saugos klausimais susijusias procedūras⁽²⁾, 2004 m. balandžio 2 d. Europos maisto saugos tarnyba priėmė nuomonę, kurioje padaryta išvada, kad visi pateikti duomenys rodo, jog mažai tikėtina, kad *Zea mays* L. linija MON 863 galėtų daryti žalingą poveikį žmonių ir gyvūnų sveikatai ar aplinkai, jei produktas būtų naudojamas taip, kaip siūloma. Europos maisto saugos tarnyba taip pat nustatė, kad leidimo turėtojo pateikto stebėsenos plano apimtis ir turinys atitinka numatomą MON 863 panaudojimą.

⁽¹⁾ OL L 106, 2001 4 17, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1830/2003 (OL L 268, 2003 10 18, p. 24).

⁽²⁾ OL L 31, 2002 2 1, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1642/2003 (OL L 245, 2003 9 29, p. 4).

- (7) Kalbant apie hibridą MON 863 × MON 810, Europos maisto saugos tarnyba nusprendė, kad MON 863 ir MON 810 atskirų linijų duomenys yra moksliskai patikimi, kad jais būtų galima pagrįsti hibrido MON 863 × MON 810 saugos įvertinimą, tačiau, atsižvelgdama į tai, kad reikia ir patvirtinančių duomenų, kad būtų galima įvertinti paties hibrido saugą, pareikalavo atlikti 90 dienų trukmės šio kukurūzų hibrido tyrimą su pusiau chronine liga sergančiomis žiurkėmis, kad jo saugos įvertinimas būtų išsamus. Kol kas užbaigtas tik linijos MON 863 įvertinimas.
- (8) Išnagrinėjus kiekvieną prieštaravimą pagal Direktyvą 2001/18/EB, pranešime pateiktą informaciją ir Europos maisto saugos tarnybos nuomonę, nėra pagrindo manyti, kad, pateikus *Zea mays* L. liniją MON 863 į rinką, bus padaryta žala žmonių ir gyvūnų sveikatai arba aplinkai.
- (9) MON 863 linijos kukurūzams reikėtų priskirti specifinį identifikatorių, kaip numatyta 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1830/2003 dėl genetiškai modifikuotų organizmų ir iš jų pagamintų maisto produktų ir pašarų susekamumo ir ženklavimo ir iš dalies pakeičiančio Direktyvą 2001/18/EB⁽¹⁾ ir 2004 m. sausio 14 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 65/2004, nustatančiame genetiškai modifikuotų organizmų unikalų identifikatorių sudarymo ir priskyrimo sistemą⁽²⁾.
- (10) Atsitiktiniams ir techniškai neišvengiamiems genetiškai modifikuotų organizmų pėdsakams produktuose ženklinimo etiketėmis ir atsekamumo reikalavimai netaikomi, atsižvelgiant į slenkstines ribas, nustatytas Direktyvoje 2001/18/EB ir 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų⁽³⁾.
- (11) Vadovaujantis Europos maisto saugos tarnybos nuomone, būtina nustatyti ypatingas numatyto vartojimo sąlygas atsižvelgiant į šio produkto tvarkymą ar pakavimą ir konkrečių ekosistemų, aplinkų ar geografinių arealų apsaugą.
- (12) Prieš pateikiant šį produktą į rinką, reikėtų taikyti priemones, būtinas užtikrinti jo ženklumą etiketėmis ir atsekamumą visų jo pateikimo į rinką, įskaitant patikrinimą atitinkamu patvirtinimo metodu, etapų metu.
- (13) Šiame sprendime numatytos priemonės neatitinka Direktyvos 2001/18/EB 30 straipsniu įsteigto komiteto nuomonės ir todėl Komisija pateikė Tarybai pasiūlymą dėl šių priemonių. Kadangi, pasibaigus Direktyvos 2001/18/EB 30 straipsnio 2 dalyje nustatytam laikotarpiui, Taryba nepriėmė pasiūlytų priemonių ir neišreiškė savo nepritarimo joms, remdamasi 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimo 1999/468/EB, nustatančio Komi-

sijos naudojimosi jai suteiktas įgyvendinimo įgaliojimai tvarką⁽⁴⁾, 5 straipsnio 6 dalimi, šias priemones turėtų priimti Komisija,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Leidimas

Nepažeisdama kitų Bendrijos teisės aktų, ypač Reglamento (EB) Nr. 258/97 ir Reglamento (EB) Nr. 1829/2003, Vokietijos kompetentinga institucija, atsižvelgdama į šį sprendimą, raštu suteikia leidimą pateikti į rinką 2 straipsnyje identifikuotą produktą, kaip pranešė Monsanto SA (Nuoroda C/DE/02/9).

Atsižvelgiant į Direktyvos 2001/18/EB 19 straipsnio 3 dalį, privaloma aiškiai išdėstyti sąlygas, dėl kurių suteikiamas leidimas, ir kurios išdėstytos 3 ir 4 straipsniuose.

2 straipsnis

Produktas

1. Į rinką pateikiami genetiškai modifikuoti organizmai arba produktų, toliau vadinamų „produktais“, sudėtyje kruopos, gautos iš kukurūzų (*Zea mays* L.), atsparių lapgraužiui (*Diabrotica spp.*) ir išvestų iš AT824 linijos ląstelių kultūros (išaugintos iš AT inbredinės linijos kukurūzų nesubrendusių embrioninių ląstelių), modifikuotos dalelių greitinimo būdu, panaudojant PV-ZMIR13 plazmidės DNR fragmentą, suskaldytą *MluI* restrik-taze.

Produktas turi šios DNR dviejuose kasetėse:

a) 1 kasetė:

Iš *Bacillus thuringiensis* subsp. *kumamotoensis* išskirtas *cry3Bb1* genas, kuris suteikia atsparumo lapgraužiui (*Diabrotica spp.*) ir buvo modifikuotas, atlikus 4AS1 promotoriaus, išskirto iš žiedinių kopūstų mozaikos viruso, reguliavimą wtCAB transliacijos stiprinimo seka, gauta iš kviečių (*Triticum aestivum*), ryžių (*Oryza sativa*) aktino 1 geno transkripcijos stiprinimo sekos *ract1* nekoduojančiąja dalimi ir iš kviečių gautomis tahp 17 geno 3' galo terminatorinėmis sekomis;

b) 2 kasetė:

Iš *E. coli* išskirtas *nptII* genas, kuris suteikia atsparumo aminogliukozidams, tarp jų kanamicinui ir neomicinui, buvo modifikuotas, reguliuojant žiedinių kopūstų mozaikos viruso 35S RNR promotorių ir *Agrobacterium tumefaciens* 3' galo nekoduojančias terminatorines sekas, taip pat iš *E. coli* išskiriant nefunkcionalų *ble* geną ir jį suskaldant.

⁽¹⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 24.

⁽²⁾ OL L 10, 2004 1 16, p. 5.

⁽³⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

2. Leidimas apima kruopas, gautas iš augalų, kurie savo ruožtu buvo išauginti sukryžminus kukurūzų liniją MON 863 su bet kuriais tradiciškai kryžminamais kukurūzais, arba kruopų produktus.

3 straipsnis

Pateikimo į rinką sąlygos

Produktą galima vartoti tam pačiam tikslui, kaip ir bet kuriuos kitus kukurūzus, išskyrus auginimui arba maistui, ir pateikti į rinką laikantis šių sąlygų:

- a) leidimas galioja 10 metų nuo leidimo išdavimo dienos;
- b) šio produkto unikalus identifikatorius yra MON-ØØ863-5;
- c) nepažeidžiant Direktyvos 2001/18/EB 25 straipsnio, leidimo turėtojas, bet kada jo pareikalavus, pateikia produkto teigiamus ir neigiamus kontrolinius mėginius, jo genetinę medžiagą arba turimas etalonines medžiagas valstybių narių kompetentingoms institucijoms ir inspekcijos tarnyboms, taip pat ir Bendrijos kontrolės laboratorijoms;
- d) nepažeidžiant ypatingų ženklinimo reikalavimų, nustatytų Reglamente (EB) Nr. 1829/2003, frazė „Šiame produkte yra genetiškai modifikuotų organizmų“ arba „Šis produktas pagamintas iš genetiškai modifikuotos linijos MON 863 kukurūzų“ pateikiama arba produkto etiketėje, arba lydima jame dokumente, nebent kiti Bendrijos teisės aktai nustato slenksinę ribą, kurios neviršijant, nereikalaujama pateikti tokią informaciją;
- e) kol neleidžiama pateikti produkto į rinką auginimui, frazė „nenaudoti auginimui“ pateikiama arba produkto etiketėje, arba lydima jame dokumente.

4 straipsnis

Stebėseną

1. Leidimo galiojimo metu leidimo turėtojas užtikrina, kad pranešime pateikiamos stebėsenos, kuria siekiama patikrinti bet kokią žalingą poveikį žmonių ir gyvūnų sveikatai arba aplinkai, atsirandantį dėl produkto tvarkymo ar vartojimo, planas yra parengtas ir įgyvendintas.

2. Leidimo turėtojas tiesiogiai praneša ūkio subjektams ir vartotojams apie produkto saugą ir bendrąsias ypatybes bei

stebėsenos sąlygas, įskaitant atitinkamas tvarkymo priemones, kurių turi būti imtasi atsitiktinio grūdų išsipylimo atveju.

3. Leidimo turėtojas pateikia Komisijai ir valstybių narių kompetentingoms institucijoms stebėsenos rezultatų metines ataskaitas.

4. Nepažeidžiant Direktyvos 2001/18/EB 20 straipsnio, stebėsenos planą, apie kurį buvo pranešta, tam tikrais atvejais ir susitarus su Komisija bei pranešimo originalą gavusios valstybės narės kompetentinga institucija, peržiūri leidimo turėtojas ir (arba) pranešimo originalą gavusios valstybės narės kompetentinga institucija, atsižvelgiant į stebėsenos rezultatus.

5. Leidimo turėtojas privalo pateikti įrodymus Komisijai ir valstybių narių kompetentingoms institucijoms, kad:

- a) panaudojant pranešime, esančiame minėtame plane, nurodytus stebėsenos tinklus, renkama informacija, būtina produkto stebėsenai atlikti;
- b) šių tinklų nariai susitarė pateikti leidimo turėtojui informaciją prieš stebėsenos ataskaitų pateikimą Komisijai ir valstybių narių kompetentingoms institucijoms pagal 3 straipsnio dalį.

5 straipsnis

Pritaikomumas

Šis sprendimas taikomas nuo tos dienos, kurią pradamas taikyti Bendrijos sprendimas, leidžiantis pateikti į rinką 1 straipsnyje nurodytą produktą naudojimui arba esantį maiste, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 178/2002, taip pat nurodant Bendrijos etaloninės laboratorijos patvirtintą metodą tam produktui aptikti.

6 straipsnis

Adresatas

Šis sprendimas skirtas Vokietijos Federacinei Respublikai.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugpjūčio 8 d.

Komisijos vardu

Stavros DIMAS

Komisijos narys

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. rugpjūčio 8 d.

iš dalies keičiantis Sprendimą 2005/240/EB, leidžiantį taikyti tam tikrus kiaulių skerdenų klasifikavimo metodus Lenkijoje

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 2985)

(autentiškas tik tekstas lenkų kalba)

(2005/609/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

Sprendimo 2005/240/EB priedas iš dalies keičiamas taip:

atsižvelgdama į 1984 m. lapkričio 13 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3220/84, nustatantį Bendrijos kiaulių skerdenų klasifikavimo skalę ⁽¹⁾, ypač į jo 5 straipsnio 2 dalį,

1) 2 dalies 2 punktą pakeičiamas taip:

„2) Prietaise yra įmontuotas 3.5 MHz ultragarsinis keitlio įrenginys (U-Systems).

Matavimo duomenis į apskaičiuotąjį liesos mėsos kiekį paverčia pats Ultra-FOM aparatas“.

kadangi:

2) 2 dalies 3 punktą pakeičiamas taip:

(1) Komisijos sprendimu 2005/240/EB ⁽²⁾ Lenkijoje buvo leista naudoti tris kiaulių skerdenų klasifikavimo metodus.

„2) Prietaise yra įmontuoti 16 ultragarsinių keitlių po 2 MHz (GE Inspection Technologies).

(2) Lenkijos vyriausybė paprašė Komisijos leisti iš dalies pakeisti dviejų prietaisų aprašymus.

Ultragarso duomenis sudaro nugaros riebalų storio ir raumenų storio matavimai.

(3) Išnagrinėjus šį prašymą paaiškėjo, kad sąlygos, kuriomis leidžiama naudoti atitinkamo prietaiso iš dalies pakeistą aprašymą, yra įvykdytos.

Matavimo duomenys į apskaičiuotąjį liesos mėsos kiekį paverčiami naudojant kompiuterį“.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Lenkijos Respublikai.

(4) Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Sprendimą 2005/240/EB.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugpjūčio 8 d.

(5) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Kiaulienos vadybos komiteto nuomonę,

Komisijos vardu
Mariann FISCHER BOEL
Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 301, 1984 11 20, p. 1. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 3513/93 (OL L 320, 1993 12 22, p. 5).

⁽²⁾ OL L 74, 2005 3 19, p. 62.